



**Strojírenský zkušební ústav, s.p.**  
**(Prüfanstalt der Maschinenbauindustrie, s.U.)**  
Certifikační orgán certifikující produkty / Produktzertifizierungsstelle  
Hudcova 424/56b, Medlánky, 621 00 Brno, Česká republika / Tschechische Republik

## CERTIFIKÁT / ZERTIFIKAT

nařízení vlády č. 118/2016 Sb. a směrnice 2014/35/EU (Nízké napětí)  
Regierungsverordnung Nr. 118/2016 Slg. und Richtlinie 2014/35/EG (Niederspannung)

Číslo:  
Nummer **LVD-B-02086-21**

Výrobce:  
Hersteller: **MANDÍK, a.s.**  
Dobříšská 550  
267 24 Hostomice  
Česká republika – Tschechische Republik

Výrobek:  
Produkte: **Infrazářiče tmavé na plynná paliva**  
*Infrarot-Dunkelstrahler für gasförmige Brennstoffe*

Typ/Model:  
Typ/Modell: **HELIOS ....**  
*viz 2. a 3. strana / siehe Seite 2 und 3*

Aplikované normy:  
Angewandte Normen: **ČSN EN 60335-1 ed. 3:2012, ČSN EN 60335-2-102-ed.2:2016,**  
**ČSN EN 62233:2008**

Podklad pro vydání certifikátu  
Grundlage für die Ausstellung des  
Zertifikats: **Závěrečný protokol č. 30-15666/EZ ze dne 2021-11-10**  
*Abschlussprotokoll 30-15666/EZ vom 2021-11-10*

Certifikát platí do: **2026-11-29**  
*Das Zertifikat ist gültig bis:*

Strojírenský zkušební ústav, s.p., potvrzuje, že výše uvedené výrobky jsou ve shodě se základními technickými požadavky stanovenými v příloze 1 a že technická dokumentace odpovídá příloze 3 k nařízení vlády č. 118/2016 Sb. (odpovídá příloze I a III směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/35/EU). Výsledky přezkoumání technické dokumentace, údaje potřebné k identifikaci výše uvedených výrobků a závěry přezkoušení jsou obsaženy v závěrečném protokolu. Pravidla pro nakládání s certifikátem jsou uvedena na 4. straně.

*Strojírenský zkušební ústav, s.p. (Prüfanstalt der Maschinenbauindustrie, s.U.) bestätigt, dass die oben genannten Produkte in Übereinstimmung mit den wesentlichen technischen Anforderungen des Anhangs 1 stehen und dass die technischen Unterlagen dem Anhang 3 zur Regierungsverordnung Nr. 118/2016 Slg. entsprechen (entspricht dem Anhang I und III der Richtlinie 2014/35/EU des Europäischen Parlaments und des Rates). Die Ergebnisse der Nachprüfung der technischen Unterlagen, die zur Identifizierung der oben genannten Produkte erforderlichen Angaben und die Ergebnisse der Überprüfung sind im Abschlussprotokoll enthalten. Die Regeln für den Umgang mit dem Zertifikat sind auf der Seite 4 aufgeführt.*

Použité certifikační schéma: SZÚ-1a:2020.00 (vychází ze schématu 1a ISO/IEC 17067, založeno na zkoušení a inspekci).

Verwendetes Zertifizierungsprogramm: SZU-1a:2020.00 (basierend auf Schema 1a ISO/IEC 17067, aufgrund der Prüfung und Inspektion).

Tento certifikát ruší dnem vydání certifikát č. E-30-01452-16-rev. 1 ze dne 2018-03-29.

*Dieses Zertifikat hebt mit dem Zeitpunkt der Ausstellung das Zertifikat B-30-01452-16-rev. 1 vom 2018-03-29 auf.*

Brno, 2021-11-30



*Tomáš Hruška*

Dipl.-Ing. Tomáš Hruška  
ředitel  
Direktor

LVD-B-02086-21 Strana - Seite 1/4

Specifikace typů a variant / Typen- und Variantenspezifikation:

	Typové označení / Typenbezeichnung (varianty / Varianten)				
	HELIOS 10-UM (+ e)	HELIOS 20-UM (+ e)	HELIOS 30-UM (+ e)	HELIOS 40-UM (+ e)	HELIOS 50-UM (+ e)
Příkon jmenovitý G31 <i>Nennleistung G31</i> [kW]	10,5	20,1	29,9	40,3	50,9
Jmenovité napětí <i>Nennspannung</i> [V]	230				
Jmenovitá frekvence <i>Nennfrequenz</i> [Hz]	50				
Elektrický příkon <i>Elektrische Leistungsaufnahme</i> [W]	220				
Stupeň ochrany krytem <i>Gehäuse-Schutzart</i>	40				

	Typové označení / Typenbezeichnung (varianty / Varianten)				
	HELIOS 10-LUM (+ e)	HELIOS 20-LUM (+ e)	HELIOS 30-LUM (+ e)	HELIOS 40-LUM (+ e)	HELIOS 50-LUM (+ e)
Příkon jmenovitý G31 <i>Nennleistung G31</i> [kW]	10,5	20,1	29,9	40,3	50,9
Jmenovité napětí <i>Nennspannung</i> [V]	230				
Jmenovitá frekvence <i>Nennfrequenz</i> [Hz]	50				
Elektrický příkon <i>Elektrische Leistungsaufnahme</i> [W]	220				
Stupeň ochrany krytem <i>Gehäuse-Schutzart</i>	40				

Poznámka:

UM .....infrazářič ve tvaru U, modulovaný  
 LUM .....infrazářič ve tvaru U, modulovaný, prodloužený  
 U .....infrazářič ve tvaru U, jednostupňový  
 I .....infrazářič ve tvaru I, jednostupňový  
 UD .....infrazářič ve tvaru U, dvoustupňový  
 LU .....infrazářič ve tvaru U, jednostupňový, prodloužený  
 LUD .....infrazářič ve tvaru U, dvoustupňový, prodloužený  
 + .....infrazářič s izolací  
 e .....infrazářič s ekonomizérem

Anmerkung:

UM .....Infrarotstrahler in U-Form, modulierend  
 LUM .....Infrarotstrahler in U-Form, modulierend, verlängert  
 U .....Infrarotstrahler in U-Form, einstufig  
 I .....Infrarotstrahler in I-Form, einstufig  
 UD .....Infrarotstrahler in U-Form, zweistufig  
 LU .....Infrarotstrahler in U-Form, einstufig, verlängert  
 LUD .....Infrarotstrahler in U-Form, zweistufig, verlängert  
 + .....Infrarotstrahler mit Isolierung  
 e .....Infrarotstrahler mit Economiser





Typové označení (varianty) Typenbezeichnung (Varianten)	Tepelný příkon Wärmebelastung [kW]	Délka infrazářiče Länge Infrarotstrahler [m]	Jmenovité napětí Nennspannung [V]	Jmenovitá frekvence Nennfrequenz [Hz]	Elektrický příkon Elektrische Leistungsaufnahme [W]
HELIOS 33 SUD(+ e)	36,0	10,8	230	50	100
HELIOS 50 SUD(+ e)	49,5	14,8	230	50	100
HELIOS 70 SUD(+ e)	75,2	14,8	230	50	250
HELIOS 33 SU(+ e)	36,0	10,8	230	50	100
HELIOS 50 SU(+ e)	49,5	14,8	230	50	100
HELIOS 70 SU(+ e)	75,2	14,8	230	50	250
HELIOS 70 SID(+ e)	75,2	20,2	230	50	250
HELIOS 100 SD(+ e)	2x49,5	21,5	230	50	200
HELIOS 70 SI(+ e)	75,2	20,2	230	50	250
HELIOS 100 S(+ e)	2x49	21,5	230	50	200
HELIOS 10-U(+ e)	12,5	3,8	230	50	100
HELIOS 20-U(+ e)	19,9	5,3	230	50	100
HELIOS 30-U(+ e)	33,0	6,8	230	50	100
HELIOS 40-U(+ e)	41,0	8,3	230	50	100
HELIOS 20-I(+ e)	24,0	10,0	230	50	100
HELIOS 30-I(+ e)	36,5	13,0	230	50	100
HELIOS 40-I(+ e)	42,0	16,0	230	50	100
HELIOS 20-UD(+ e)	19,9	5,3	230	50	100
HELIOS 30-UD(+ e)	33,0	6,8	230	50	100
HELIOS 40-UD(+ e)	41,0	8,3	230	50	100
HELIOS 20-LU(+ e)	19,9	6,8	230	50	100
HELIOS 30-LU(+ e)	33,0	8,3	230	50	100
HELIOS 40-LU(+ e)	41,0	9,8	230	50	100
HELIOS 50-LU(+ e)	49,5	11,3	230	50	100
HELIOS 20-LUD(+ e)	19,9	6,8	230	50	100
HELIOS 30-LUD(+ e)	33,0	8,3	230	50	100
HELIOS 40-LUD(+ e)	41,0	9,8	230	50	100
HELIOS 50-LUD(+ e)	49,5	11,3	230	50	100

**Poznámka:**

SUD.....infrazářič ve tvaru U dvoustupňový  
SU.....infrazářič ve tvaru U jednostupňový  
SID.....infrazářič ve tvaru I dvoustupňový  
SD.....2 x infrazářič ve tvaru I dvoustupňový  
SI.....infrazářič ve tvaru I jednostupňový  
S.....2 x infrazářič ve tvaru I jednostupňový  
+.....infrazářič s izolací  
e.....infrazářič s ekonomizérem  
U.....infrazářič ve tvaru U jednostupňový (průměr sálavé trubice 102 mm)  
I.....infrazářič ve tvaru I jednostupňový (průměr sálavé trubice 102 mm)  
UD.....infrazářič ve tvaru U dvoustupňový (průměr sálavé trubice 102 mm)  
ID.....infrazářič ve tvaru I dvoustupňový (průměr sálavé trubice 102 mm)  
LU.....infrazářič ve tvaru U jednostupňový, prodloužený (průměr sálavé trubice 102 mm)  
LUD.....infrazářič ve tvaru U dvoustupňový, prodloužený (průměr sálavé trubice 102 mm)

**Anmerkung:**

SUD.....Infrarotstrahler in U-Form zweistufig  
SU.....Infrarotstrahler in U-Form einstufig  
SID.....Infrarotstrahler in I-Form zweistufig  
SD.....2 x Infrarotstrahler in I-Form zweistufig  
SI.....Infrarotstrahler in I-Form einstufig  
S.....2 x Infrarotstrahler in I-Form einstufig  
+.....Infrarotstrahler mit Isolierung  
e.....Infrarotstrahler mit Economiser  
U.....Infrarotstrahler in U-Form einstufig (Strahlungsrohr Ø 102 mm)  
I.....Infrarotstrahler in I-Form einstufig (Strahlungsrohr Ø 102 mm)  
UD.....Infrarotstrahler in U-Form zweistufig (Strahlungsrohr Ø 102 mm)  
ID.....Infrarotstrahler in I-Form zweistufig (Strahlungsrohr Ø 102 mm)  
LU.....Infrarotstrahler in U-Form einstufig, verlängert (Strahlungsrohr Ø 102 mm)  
LUD.....Infrarotstrahler in U-Form zweistufig, verlängert (Strahlungsrohr Ø 102 mm)



## PRÁVIDLA PRO NAKLÁDÁNÍ S CERTIFIKÁTEM

Splnění požadavků nařízení vlády č. 118/2016 Sb. (směrnice 2014/35/EU) bylo odvozeno ze splnění požadavků použitých norem, které jsou uvedeny na 1. straně certifikátu. Novelizace některého z uvedených normativních dokumentů, zejména novelizace norem nebo vydání nových norem, může změnit skutečnosti, za kterých byl certifikát vydán. V takovém případě je třeba použitelnost certifikátu přezkoumat.

Certifikát se může používat pouze jako certifikát výrobků, jejichž specifikace je uvedena na 1. až 3. straně. To platí i pro použití v reklamních, propagačních a komerčních materiálech. Bez písemného souhlasu Strojírenského zkušebního ústavu se nesmí certifikát reprodukovat jinak než celý. Neoprávněné nebo klamavé použití certifikátu může být sankcionováno.

Je zakázáno měnit, doplňovat nebo přepisovat údaje v certifikátu.

Certifikátem nelze dokládat vlastnosti výrobků, u nichž byla provedena bez souhlasu Strojírenského zkušebního ústavu, s.p., změna ovlivňující shodu s použitými normami a technickými předpisy.

Certifikační orgán požaduje, aby držitel certifikátu vedl záznamy o všech stížnostech a opatřeních k nápravě, které se týkají výrobků, na něž se vztahuje tento certifikát.

## REGELN FÜR DEN UMGANG MIT DEM ZERTIFIKAT

*Die Erfüllung der Anforderungen der Regierungsverordnung 118/2016 Slg. (Richtlinie 2014/35/EU) wurde von der Erfüllung der Anforderungen der angewendeten Normen, die auf der ersten Seite des Zertifikats genannt werden, abgeleitet. Die Neufassung eines der genannten Normdokumente, insbesondere die Neufassung der Normen oder die Herausgabe neuer Normen, kann die Umstände ändern, unter denen das Zertifikat erteilt wurde. In diesem Fall muss die Anwendbarkeit des Zertifikats überprüft werden.*

*Das Zertifikat darf nur als Zertifikat für die auf den Seiten 1 bis 3 spezifizierten Produkte angewendet werden. Dies gilt auch für die Anwendung in Werbe- und kommerziellen Unterlagen. Ohne schriftliche Zustimmung der Prüfanstalt der Maschinenbauindustrie, s.U. darf das Zertifikat nicht anders als vollständig wiedergegeben werden. Unberechtigte oder irreführende Anwendung des Zertifikats kann sanktioniert werden.*

*Es ist untersagt die Angaben im Zertifikat zu ändern, zu ergänzen oder zu überschreiben.*

*Mit dem Zertifikat können nicht Eigenschaften von Produkten nachgewiesen werden, bei welchen ohne die Zustimmung der Prüfanstalt der Maschinenbauindustrie, s.U. eine Änderung vorgenommen wurde, welche die Konformität mit den angewandten Normen und technischen Vorschriften beeinflusst.*

*Die Zertifizierungsstelle fordert, dass der Inhaber des Zertifikats Aufzeichnungen über alle Beanstandungen und Korrekturmaßnahmen führt, welche die Produkte betreffen, auf die sich dieses Zertifikat bezieht.*

